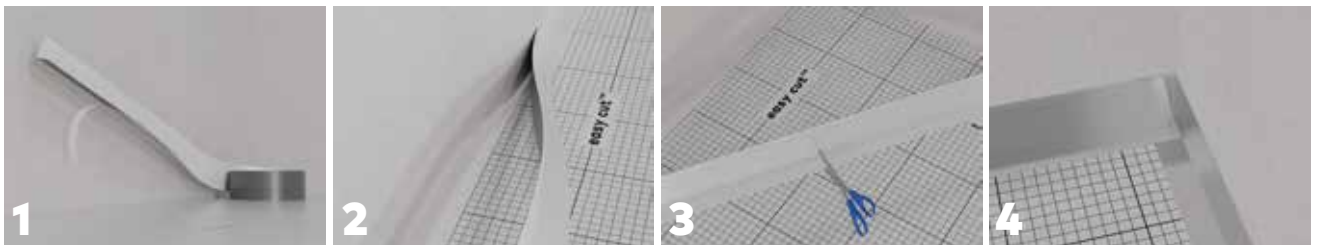
SO LEICHT IST DIE VERLEGUNG

KEINE LUST ZU LESEN?

QUICK-START



DE | Verlegeanleitung
Das Band ist direkt auf der Feuchteschutz-Oberfläche zu verkleben (auf Dampfbremse oder Unterlage mit integriertem Feuchteschutz).

1. Falte das Band entlang des vorgenuteten Knickwinkels vor und entferne die Abdeckung des Klebstreifens.
2. Richte die Falz exakt im Eck des Wandanschlusses aus und drücke die selbstklebende Fläche auf der Feuchteschutz-Oberfläche an.
3. Zum Abkleben der Raumecken schneide das Band an der selbstklebenden Hälfte bis zum Falz ein.
4. Klebe das eingeschnittene Band in die Ecke und überlappe dabei die beiden unteren Kanten.

BG | Инструкции за монтаж
Лентата трябва да се залепи директно към влагозащитната повърхност (върху пароизолация или подложка с вградена влагозащита).

1. сгънете предварително лентата по предварително набраздения ъгъл на прегъване и отстранете капака на лепящата лента.
2. подравнете сгъването точно в ъгъла на стенната връзка и притиснете самозалепващата се повърхност върху повърхността за защита от влага.
3. за да замаскирате ъглите на помещението, отрежете лентата на самозалепващата се половина до сгъвката.
4. залепете отрязаната лента в ъгъла, като застъпвате двата долни края.

CZ | Pokyny pro instalaci
Páska musí být nalepena přímo na povrch chránící proti vlhkosti (na parotěsnou zábranu nebo podkladovou vrstvu s integrovanou ochranou proti vlhkosti).

1. Pásku předem přeložte podél předem vygravírovaného úhlu zalomení a odstraňte kryt lepicího pásku.
2. Vyrovnejte přehyb přesně v rohu napojení na stěnu a přitiskněte samolepicí plochu na povrch ochrany proti vlhkosti.
3. Pro zamaskování rohů místnosti přestřihněte pásku na samolepicí polovině až k přehybu.
4. Přilepte rozstřiženou pásku do rohu tak, aby se oba spodní okraje překrývaly.

DK | Instruktioner til lægning
Tapen skal limes direkte på den fugtbeskyttende overflade (på en dampspærre eller et underlag med integreret fugtbeskyttelse).

1. Fold tapen på forhånd langs den forrillede knækvinkel, og fjern afdækningen på klæbestrimlen.
2. Juster folden nøjagtigt i hjørnet af vægtilslutningen, og tryk den selvklæbende overflade på fugtbeskyttelsesoverfladen.
3. For at maskere rummets hjørner skal du klippe tapen på den selvklæbende halvdel op til folden.
4. Klæb den afskårne tape ind i hjørnet, så de to nederste kanter overlapper hinanden.

EE | Paigaldusjuhised
Teip tuleb liimida otse niiskuskaitsepinnale (aurutõkkele või integreeritud niiskuskaitsega aluspinnale).

1. Voldige teip eelnevalt piki eeltõmmeldud künnisnurka ja eemaldage liimiriba kate.
2. Joondage volt täpselt seinaühenduse nurka ja vajutage isekleepuv pind niiskuskaitsepinnale.
3. Ruumi nurkade maskeerimiseks lõigake isekleepuvale poolele teip kuni voldini.
4. Kleepige lõigatud teip nurka, kattes kaks alumist serva.

ES | Instrucciones de colocación
La cinta debe pegarse directamente a la superficie de protección contra la humedad (sobre una barrera de vapor o una base con protección contra la humedad integrada).

1. Pliegue previamente la cinta a lo largo del ángulo de doblado previamente ranurado y retire la cubierta de la tira adhesiva.
2. Alinear el pliegue exactamente en la esquina de la conexión de la pared y presionar la superficie autoadhesiva sobre la superficie de protección contra la humedad.
3. Para enmascarar las esquinas de la habitación, corte la cinta adhesiva por la mitad hasta el pliegue.
4. Pegue la cinta cortada en la esquina, solapando los dos bordes inferiores.

FI | Asettamisohjeet
Teippi on liimattava suoraan kosteussuojattuun pintaan (höyrynsulkuun tai aluskatteeseen, jossa on integroitu kosteussuoja).

1. Taita teippi esitaitettuna valmiiksi uritettua nurkkakulmaa pitkin ja poista liimanauhan suojus.
2. Kohdista taitos täsmälleen seinäliitoksen kulmaan ja paina itseliimautuva pinta kosteussuojapintaan.
3. Peittääksesi huoneen nurkat, leikkaa teippi itseliimautuvan puoliskon taitteeseen asti.
4. Liimaa leikattu teippi nurkkaan päällekkäin kahden alareunan kanssa.

FR | Instructions de pose
La bande doit être collée directement sur la surface de protection contre l'humidité (sur un pare-vapeur ou une sous-couche avec protection contre l'humidité intégrée).

1. Pré-pliage de la bande le long de l'angle de pliage pré-coupé et retrait de la protection de la bande adhésive.
2. Aligne le pli exactement dans l'angle du raccord au mur et appuie la surface autocollante sur la surface de protection contre l'humidité.
3. Pour le masquage des angles de la pièce, coupe la bande sur la moitié autocollante jusqu'à la feuillure.
4. Colle la bande découpée dans le coin en recouvrant les deux bords inférieurs.

GB | Laying instructions
The tape must be bonded directly to the moisture protection surface (on a vapour barrier or underlay with integrated moisture protection).

1. Pre-fold the tape along the pre-grooved bend angle and remove the cover of the adhesive strip.
2. Align the fold exactly in the corner of the wall connection and press the self-adhesive surface onto the moisture protection surface.
3. To mask the corners of the room, cut the tape on the self-adhesive half up to the fold.
4. Stick the cut tape into the corner, overlapping the two lower edges.

GR | Οδηγίες τοποθέτησης
Η ταινία πρέπει να επικολλάται απευθείας στην επιφάνεια προστασίας από την υγρασία (σε φράγμα υδρατμών ή σε υπόστρωμα με ενσωματωμένη προστασία από την υγρασία).

1. Προ-διπλώστε την ταινία κατά μήκος της προ-κουρδισμένης γωνίας στροφής και αφαιρέστε το κάλυμμα της αυτοκόλλητης ταινίας.
2. ευθυγραμμίστε την αναδίπλωση ακριβώς στη γωνία της σύνδεσης τοίχου και πιέστε την αυτοκόλλητη επιφάνεια πάνω στην επιφάνεια προστασίας από την υγρασία.
3. για να καλύψετε τις γωνίες του δωματίου, κόψτε την ταινία στο αυτοκόλλητο μισό μέχρι την πτυχή.
4. κολλήστε την κομμένη ταινία στη γωνία, επικαλύπτοντας τις δύο κάτω άκρες.

HR | Upute za instalaciju
Traka se mora postaviti izravno na površinu za zaštitu od vlage (na parnu branu ili podlogu s integriranom zaštitom od vlage).

1. Preklopite traku duž prethodno utoranog kuta i uklonite zaštitni sloj ljepljive trake.
2. Pregib precizno poravnajte u kutu zidnog spoja i pritisnite samoljepljivu stranu na površinu za zaštitu od vlage.
3. Za lijepljenje kutova prostorije, odrežite traku duž samoljepljive strane do pregiba.
4. Postavite izrezanu traku na kut, preklapajući dva donja ruba.

HU | Fektetési utasítások
A szalagot közvetlenül a nedvességvédő felületre kell ragasztani (párazáró rétegre vagy beépített nedvességvédelemmel ellátott aljzatra).

1. Előhajtja a szalagot az előre hornyolt csomóponti szög mentén, és távolítsa el a ragasztószalag fedelét.
2. Igazítsa a hajtást pontosan a falcsatlakozás sarkához, és nyomja az öntapadó felületet a nedvességvédő felületre.
3. A helyiség sarkainak lefedéséhez vágja le a szalagot az öntapadós felén a hajtásig.
4.Ragassza a levágott szalagot a sarokba, a két alsó széle átfedésben.

IT | Istruzioni per la posa
Il nastro deve essere incollato direttamente sulla superficie di protezione dall'umidità (su una barriera al vapore o su un sottofondo con protezione dall'umidità integrata).

1. Ripiegare il nastro lungo l'angolo di curvatura pre-scontato e rimuovere la copertura della striscia adesiva.
2. Allineare la piega esattamente nell'angolo del raccordo a parete e premere la superficie autoadesiva sulla superficie di protezione dall'umidità.
3. Per mascherare gli angoli della stanza, tagliare il nastro autoadesivo fino alla piega.
4. Incollare il nastro tagliato nell'angolo, sovrapponendo i due bordi inferiori.

LT | Klojimo instrukcijos
Juosta turi būti klijuojama tiesiai prie drėgmę apsaugančio paviršiaus (ant garų barjero arba pakloto su integruota apsauga nuo drėgmės).

1. Iš anksto sulankstykite juostą išilgai iš anksto įrėžto lenkimo kampo ir nuimkite lipnios juostelės dangtelį.
2. Sulenkimą sulygiuokite tiksliai sienos jungties kampe ir prispauskite lipnųjį paviršių prie apsaugos nuo drėgmės paviršiaus.
3. Norėdami užmaskuoti patalpos kampus, nukirpkite lipniąją juostą ant pusės iki užlenkimo.
4. Perkirptą juostą įklijuokite į kampą, užlenkdami du apatinius kraštus.

LV | Uzstādīšanas instrukcija
Lente jālīmē tieši uz virsmas, kas aizsargā pret mitrumu (uz tvaika barjeras vai pamatnes ar integrētu aizsardzību pret mitrumu).

1. Lepriekš salociet lenti gar iepriekš iefrēzēto līkumaino leņķi un noņemiet līmlentes vāku.
2. Izlīdziniet locījumu precīzi sienas savienojuma stūrī un piespiediet pašlīmējošo virsmu pie mitruma aizsargvirsmas.
3. Lai maskētu telpas stūrus, pārgrieziet pašlīmējošās lentes pusi līdz salocījumam.
4. Lelīmējiet sagriezto lentu stūrī, pārklājot abas apakšējās malas.

NL | Leginstructies
De tape moet rechtstreeks op het vochtwerende oppervlak geplakt worden (op een dampscherm of onderlaag met geïntegreerde vochtbescherming).

1. Vouw de tape voor langs de voorgegroefde plooihoek en verwijder de afdekking van de kleefstrip.
2. Lijn de vouw precies uit in de hoek van de muuraansluiting en druk het zelfklevende oppervlak op het vochtbeschermende oppervlak.
3. Om de hoeken van de kamer te maskeren, knip je de tape op de zelfklevende helft tot aan de vouw door.
4. Plak de afgesneden tape in de hoek, waarbij de twee onderste randen elkaar overlappen.

NO | Instruksjoner for legging
Teipen må limes direkte på den fuktbeskyttende overflaten (på en dampsperre eller et underlag med integrert fuktbeskyttelse).

1. Brett tapen langs den forhåndsrillede knekkvinkelen, og fjern dekselet på klebestripen.
2. Juster bretten nøyaktig i hjørnet av veggtilkoblingen, og trykk den selvklebende overflaten mot fuktbeskyttelsesoverflaten.
3. For å maskere hjørnene i rommet, klipp tapen på den selvklebende halvdelen opp til folden.
4. Kleb den avkuttede tapen inn i hjørnet, slik at de to nedre kantene overlapper hverandre.

PL | Instrukcje układania
Taśmę należy przykleić bezpośrednio do powierzchni chroniącej przed wilgocią (na paroizolacji lub podkładzie ze zintegrowaną ochroną przed wilgocią).

1. Wstępnie złożyć taśmę wzdłuż wstępnie wyżłobionego kąta zagięcia i usunąć osłonę paska samoprzylepnego.
2. Wyrównać zagięcie dokładnie w rogu połączenia ściennego i docisnąć powierzchnię samoprzylepną do powierzchni izolacji przeciwwilgociowej.
3. Aby zamaskować narożniki pomieszczenia, odetnij taśmę na samoprzylepnej połowie aż do zagięcia.
4. Przyklej przyciętą taśmę do narożnika, zachodząc na dwie dolne krawędzie.

PT | Instruções de colocação
A fita tem de ser colada diretamente à superfície de proteção contra a humidade (sobre uma barreira de vapor ou uma base com proteção contra a humidade integrada).

1. Dobrar previamente a fita ao longo do ângulo de dobragem pré-ranhurado e retirar a cobertura da fita adesiva.
2. Alinhar a dobra exatamente no canto da ligação à parede e pressionar a superfície auto-adesiva sobre a superfície de proteção contra a humidade.
3. Para mascarar os cantos da divisão, corte a fita na metade auto-adesiva até à dobra.
4. Colar a fita cortada no canto, sobrepondo os dois bordos inferiores.

RO | Instrucțiuni de aplicare
Banda trebuie lipită direct pe suprafața de protecție împotriva umezelii (pe o barieră de vapori sau pe un suport cu protecție integrată împotriva umezelii).

1. Preîndoiți banda de-a lungul unghiului de îndoire preîncovoiat și îndepărtați capacul benzii adezive.
2. Aliniați pliul exact în colțul racordului la perete și apăsați suprafața autoadezivă pe suprafața de protecție împotriva umidității.
3. Pentru a masca colțurile camerei, tăiați banda de pe jumătatea autoadezivă până la pliu.
4. Lipiți banda tăiată în colț, suprapunând cele două margini inferioare.

RU | Инструкции по укладке
Лента должна быть приклеена непосредственно к влагозащитной поверхности (на пароизоляцию или подложку со встроенной влагозащитой).

1. предварительно сложите ленту по предварительно вырезанному углу перегиба и снимите покрытие клейкой полосы.
2. выровняйте сгиб точно по углу примыкания к стене и прижмите самоклеящуюся поверхность к влагозащитной поверхности.
3. чтобы замаскировать углы помещения, разрежьте ленту на самоклеящейся половине до сгиба.
4. наклейте отрезанную ленту в угол, накладывая два нижних края внахлест.

SE | Läggningsinstruktioner
Tejpen måste fästas direkt på fuktskyddsytan (på en ångspärr eller ett underlag med integrerat fuktskydd).

1. Förvik tejpen längs den förspårade vinkeln och ta bort skyddet på den självhäftande remsan.
2. Rikta in vikningen exakt i hörnet på vägganslutningen och tryck den självhäftande ytan mot fuktskyddsytan.
3. För att maskera rummets hörn, klipp av tejpen på den självhäftande halvan upp till vecket.
4. Klistra in den avklippta tejpen i hörnet och överlappa de två nedre kanterna.

SI | Navodila za polaganje
Trak je treba nalepiti neposredno na površino za zaščito pred vlago (na parno zaporo ali podlago z vgrajeno zaščito pred vlago).

1. Predhodno prepognite trak vzdolž predhodno zarezanega kota upogibanja in odstranite pokrov lepilnega traku.
2. Zgib poravnajte natančno v kotu stenskega priključka in pritisnite samolepilno površino na površino za zaščito pred vlago.
3. Za zakrivanje vogalov prostora prerežite trak na samolepilni polovici do pregibov.
4. Prerezani trak prilepite v vogal tako, da prekrijete oba spodnja robova.

SK | Pokyny na kladenie
Páska musí byť nalepená priamo na povrch ochrany proti vlhkosti (na parozábranu alebo podkladovú vrstvu s integrovanou ochranou proti vlhkosti).

1. Pásku vopred zložte pozdĺž vopred vygravírovaného uhla zalomenia a odstráňte kryt lepiaceho pásu.
2. Vyrovnajte preloženie presne v rohu napojenia na stenu a pritlačte samolepiaci povrch na povrch ochrany proti vlhkosti.
3. Na zamaskovanie rohov miestnosti prestrihnite pásku na samolepiacej polovici až po záhyb.
4. Nalepte prestrihnutú pásku do rohu, pričom prekrývajte dva spodné okraje.

TR | Döşeme talimatları
Bant doğrudan nem koruma yüzeyine yapıştırılmalıdır (buhar bariyeri veya entegre nem korumalı altlık üzerine).

1. Bandı önceden yivli bükülme açısı boyunca katlayın ve yapışkan şeridin kapağını çıkarın.
2. Kıvrımı tam olarak duvar bağlantısının köşesine hizalayın ve kendinden yapışkanlı yüzeyi nem koruma yüzeyine bastırın.
3. Odanın köşelerini maskelemek için, kendinden yapışkanlı yarının üzerindeki bandı kıvrıma kadar kesin.
4. Kesilen bandı iki alt kenarı üst üste gelecek şekilde köşeye yapıştırın.

UA | Інструкція з укладання
Стрічку слід клеїти безпосередньо на вологозахисну поверхню (на пароізоляцію або підкладку з інтегрованим захистом від вологи).

1. попередньо зігніть стрічку вздовж заздалегідь прорізаного кута згину і зніміть кришку клейкої смуги.
2. вирівняти згин точно в куті примикання до стіни і притиснути самоклеючу поверхню до вологозахисної поверхні.
3. щоб замаскувати кути приміщення, обріжте стрічку на самоклеючій половині до згину.
4. наклейте розрізану стрічку в кут, перекриваючи два нижніх краї.